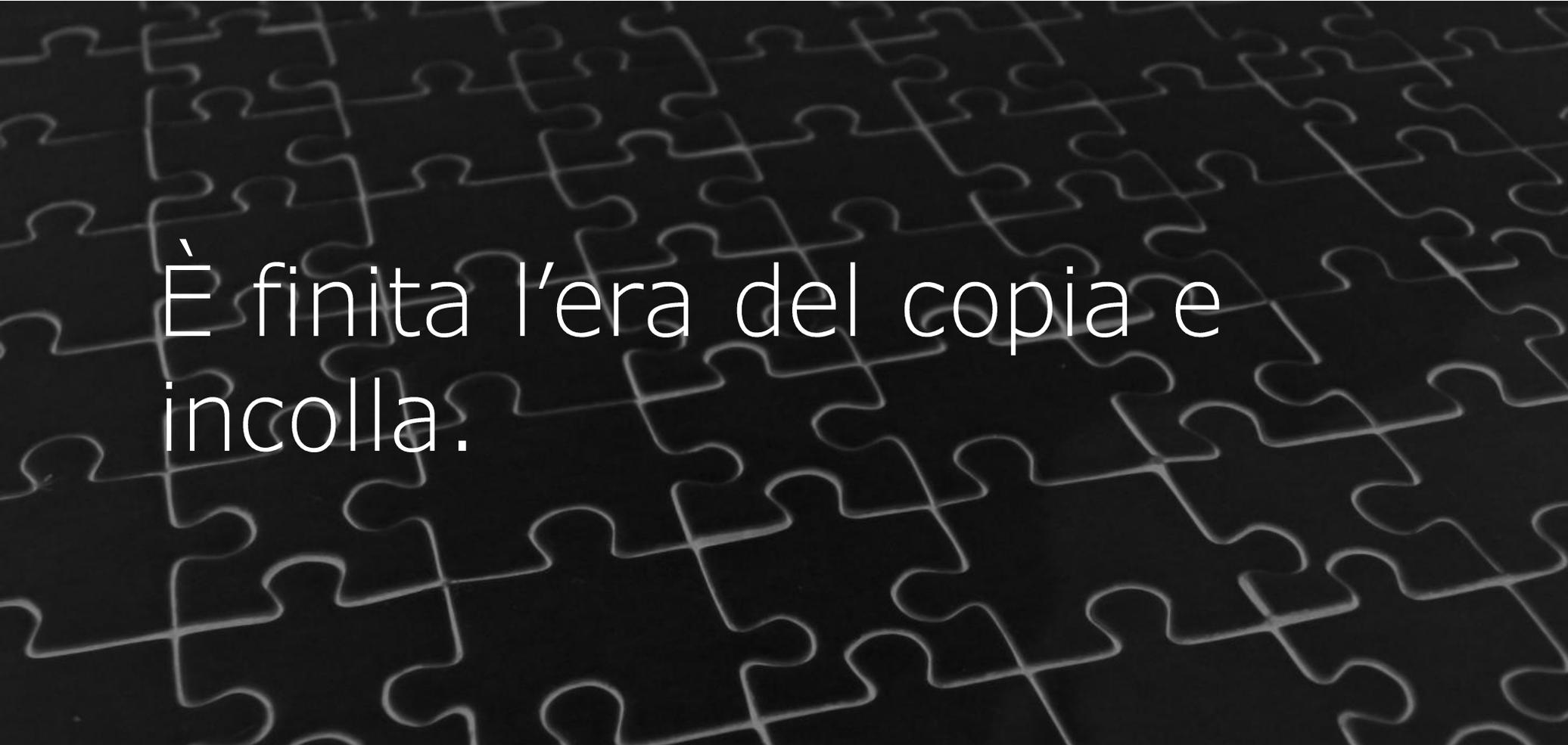


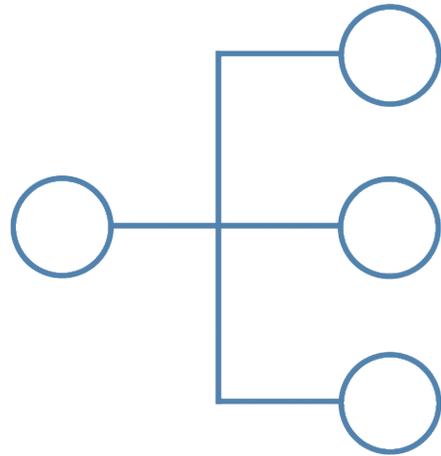


Il plugin di Supertext
per ns.publish



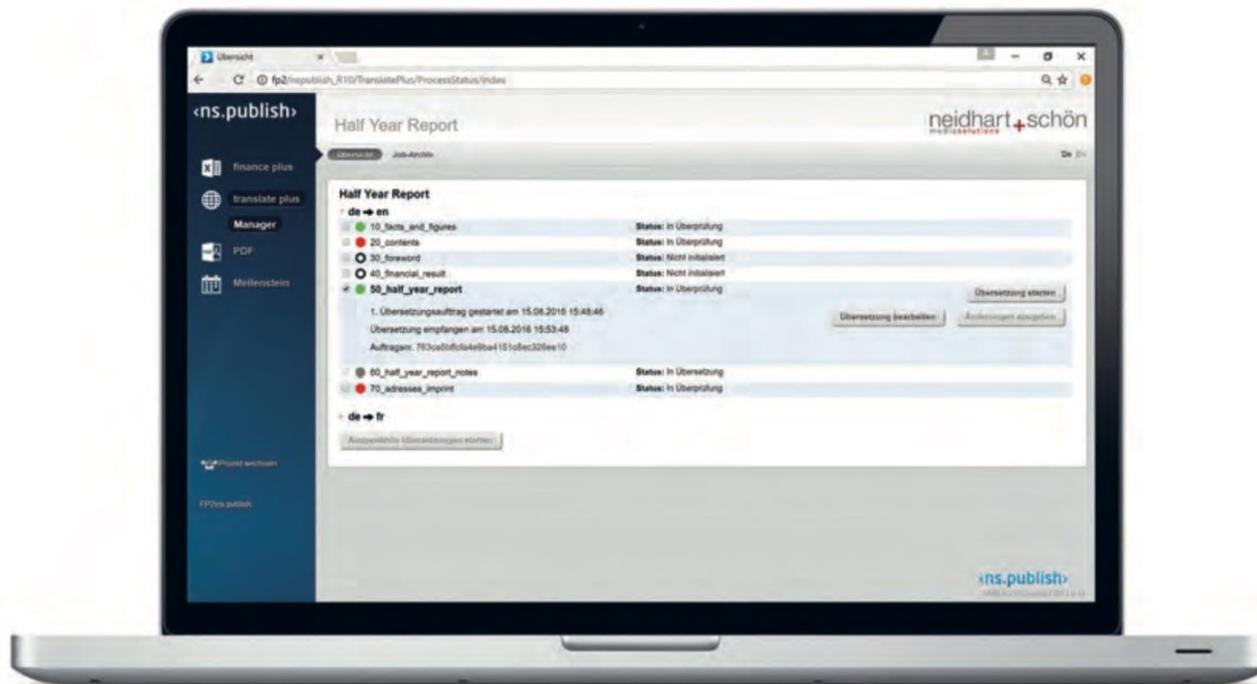
È finita l'era del copia e
incolla.

Il reporting in più lingue non è mai stato così
semplice grazie alla nostra integrazione nel
sistema di publishing.

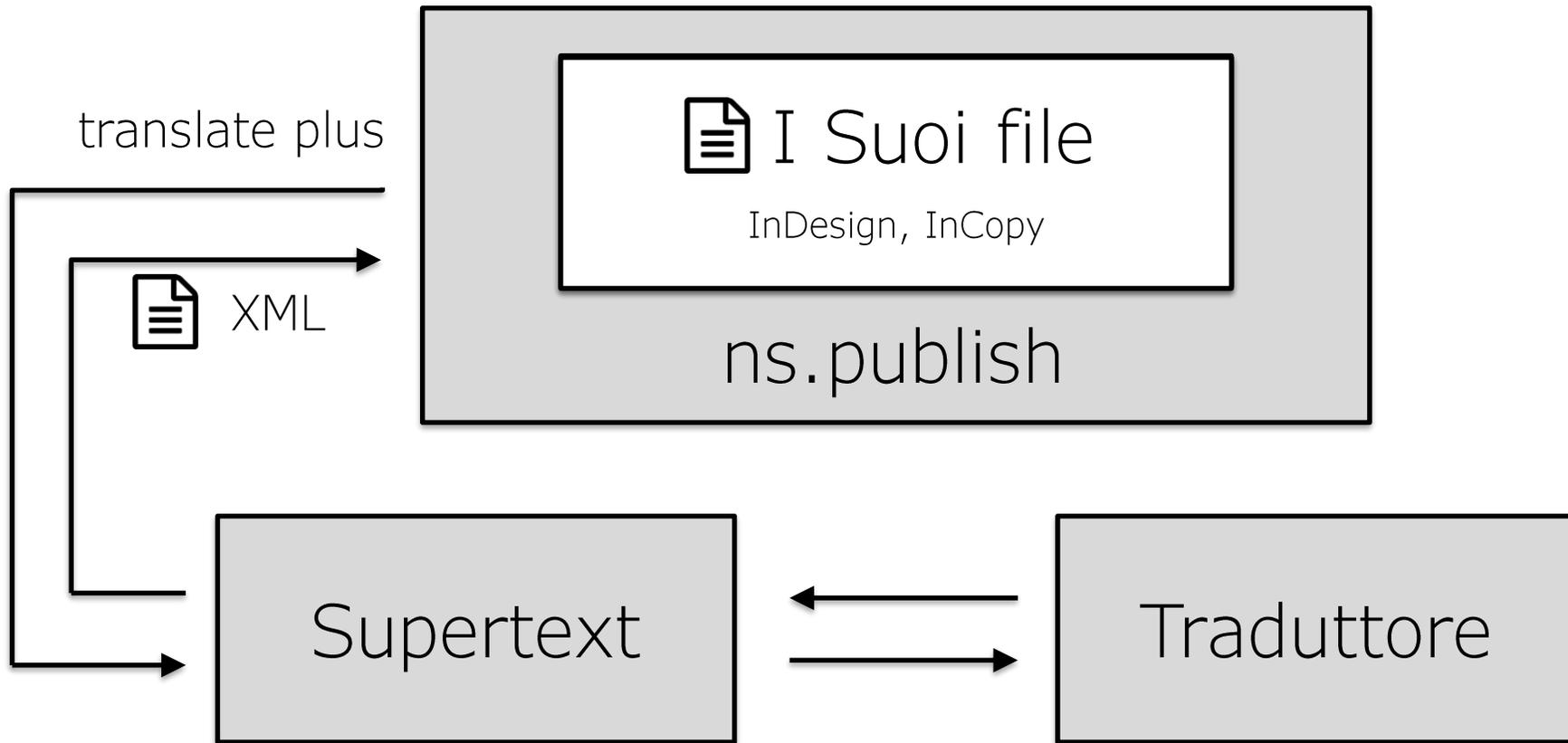


«ns.publish»

Ordini e gestisca le traduzioni nel modulo «translate plus». Ciò Le consentirà di redigere rapporti aziendali coerenti, a prescindere che vengano stampati o pubblicati su Internet.



Può richiedere di persona ogni traduzione e, nel cockpit di ns.publish, verificare sia lo status che la cronologia delle versioni.



Basta un clic. Ecco come funziona:

Übersicht

fp2/nsublish_R10/TranslatePlus/ProcessStatus

Philippe

ns.publish

Half Year Report 2016

neidhart + schön
mediasolutions

Übersicht Job-Archiv De En

Half Year Report 2016

▼ de → en

<input type="checkbox"/> ● 10_facts_and_figures	Status: In Überprüfung
<input type="checkbox"/> ● 20_contents	Status: In Überprüfung
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert
Noch keine Übersetzung ausgelöst	
<input type="button" value="Übersetzung starten"/>	
<input type="button" value="Übersetzung bearbeiten"/>	
<input type="button" value="Änderungen ausgeben"/>	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ● 50_half_year_report	Status: In Überprüfung
<input type="checkbox"/> ● 60_half_year_report_notes	Status: In Übersetzung
<input type="checkbox"/> ● 70_addresses_imprint	Status: In Überprüfung

▼ de → fr

<input type="checkbox"/> ○ 10_facts_and_figures	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ○ 20_contents	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ○ 50_half_year_report	Status: Nicht initialisiert
<input type="checkbox"/> ○ 60_half_year_report_notes	Status: Nicht initialisiert

Projekt wechseln

1° passaggio:
Invio degli incarichi da ns.publish a Supertext.

Übersicht

fp2/nsublish_R10/TranslatePlus/ProcessStatus

Philippe

neidhart + schön
mediasolutions

Half Year Report 2016

Übersicht Job-Archiv

De En

Half Year Report 2016

▼ de → en

<input type="checkbox"/> ● 10_facts_and_figures	Status: In Überprüfung	Übersetzung starten
3. Übersetzungsauftrag gestartet am 15.08.2016 16:39:58		
Übersetzung empfangen am 15.08.2016 16:41:09		
Auftragsnr. e5665dff528943188a3bc0a7b5b27a41		
Übersetzung bearbeiten		
Änderungen ausgeben		
<input type="checkbox"/> ● 20_contents	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ● 50_half_year_report	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ● 60_half_year_report_notes	Status: In Übersetzung	
<input type="checkbox"/> ● 70_adresses_imprint	Status: In Überprüfung	
▼ de → fr		
<input type="checkbox"/> ○ 10_facts_and_figures	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 20_contents	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	

finance plus

translate plus

Manager

PDF

Meilenstein

Projekt wechseln

2° passaggio:
Verifica dello status della traduzione in tempo
reale.

Quellsprache (de)	Zielsprache (en)
Inhaltsverzeichnis	Table of contents
» 4 » Vorwort	» 4 » Foreword
» 4 » Die Muster ist gut unterwegs	» 4 » Muster is well on the way
» 5 » Finanzielles Ergebnis	» 5 » Financial Result
» 5 » » Die Muster kann negative Strompreis- und Wechselkurseffekte kompensieren	» 5 » » Muster can offset negative impact of energy prices and exchange rates
» 9 » Halbjahresrechnung der Muster Gruppe	» 9 » Half-Year Financial Statements of the Muster Group
» 10 » Konsolidierte Erfolgsrechnung	» 10 » Consolidated Income Statement
» 11 » Konsolidierte Gesamtergebnisrechnung	» 11 » Consolidated Statement of Comprehensive Income
» 12 » Konsolidierte Bilanz	» 12 » Consolidated Balance Sheet
» 13 » Veränderung des konsolidierten Eigenkapitals	» 13 » Changes in Consolidated Equity
» 14 » Konsolidierte Geldflussrechnung	» 14 » Consolidated Cash Flow Statement

Speichern und Zielartikel aktualisieren Abbrechen

3° passaggio:

Se necessario, modifica diretta la traduzione.
Le modifiche vengono inviate a Supertext.



I Suoi vantaggi.

✓ È finita l'era del copia e incolla.

Può inviare ordini direttamente da ns.publish, evitando di caricare file manualmente e di commettere errori di copiatura.

✓ Ordine nel caos delle versioni

Lei modifica il testo di partenza, noi la traduzione. In modo automatico o tramite singoli incarichi. Lo stesso vale per la banca dati terminologica.

✓ Controllo costante dello status

Lo status dell'incarico può essere visualizzato in tempo reale. I testi ordinati possono essere modificati direttamente in ns.publish.

✓ Super è sicuro

Addio e-mail. Trasmissione dati con crittografia SSL a 256 bit. Su server con i massimi standard di sicurezza.

```
SELECT CORR(a.data, b.data) corr, a.sensortype a_sensortype, b.sensortype b_sensortype, a.room room, c
FROM (
  SELECT
    TIME(USEC_TO_TIMESTAMP(INTEGER(Timestamp / 60000000) * 60000000)) time,
    AVG(DATA) data, room, sensortype
  FROM [io_sensor_data.moscone_io13]
  WHERE
    DATE(USEC_TO_TIMESTAMP(Timestamp- 8*60*60000000)) = '2013-05-16'
    AND sensortype != 'pressure' AND sensortype != 'altitude' AND room != 'None'
    GROUP EACH BY time, room, sensortype) a
JOIN EACH (
  SELECT
    TIME(USEC_TO_TIMESTAMP(INTEGER(timestamp / 60000000) * 60000000)) time,
    AVG(data) data, room, sensortype
  FROM [io_sensor_data.moscone_io13]
  WHERE
    DATE(USEC_TO_TIMESTAMP(Timestamp- 8*60*60000000)) = '2013-05-16'
    AND sensortype != 'pressure' AND sensortype != 'altitude' AND room != 'None'
    GROUP EACH BY time, room, sensortype) b
ON a.time=b.time AND a.room = b.room
WHERE a.sensortype > b.sensortype
GROUP EACH BY room, a_sensortype, b_sensortype
HAVING
```

E per quanto riguarda gli
altri sistemi di publishing?

Su richiesta, possiamo integrare le nostre traduzioni nel software da Lei desiderato. Sicurezza garantita e sviluppo inhouse.